

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Important Information

FC8802, FC8800



**PHILIPS**



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>8</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>13</b>
<b>EESTI</b>	<b>17</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>22</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>26</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>30</b>
<b>POLSKI</b>	<b>34</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>39</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>44</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>48</b>

**Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Do not immerse the robot or the adapter in water or any other liquid.
- Do not use the robot on wet floors or in places where there is a risk of contact with water or immersion in water.
- Never let the robot operate on or near flammable substances and do not allow it to pick up ashes until they are cold.
- Do not use the robot in humid surroundings like bathrooms.
- Do not pour any liquid into the openings of the robot.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the adapter.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the robot if the adapter or the robot itself is damaged or if the robot is not complete.
- If the adapter is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only replace the rechargeable battery with one of the original type.
- Never attempt to repair the robot yourself.
- This robot is designed for indoor household use only. Keep all doors leading outside closed.
- Do not use the robot in hazardous areas such as close to fireplaces, showers or swimming pools.
- This robot is only intended for cleaning hard floors. Its performance on soft floors may be limited.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep pets away from the robot. Do not let pets sit or stand on the robot.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the brushes of the robot.
- Remove all fragile and light objects from the floor and make sure the robot does not get entangled in the pull cords of blinds or curtains.

- Do not let the robot move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Switch off the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- To prevent damage, do not use the robot if the filter is not present in the dust container or has not been placed properly in the dust container.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings when the robot is cleaning. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at a temperature above 60°C or below -10°C.
- Do not use the robot in a room with a temperature above 45°C.
- Do not incinerate, disassemble or expose the rechargeable battery to temperatures above 60°C. The rechargeable battery may explode if overheated.
- Always make sure that you place the dust container with the filter in it into the dust container compartment of the robot before you start cleaning.

### **Caution**

- The robot is fitted with three drop-off sensors in the bottom. These drop-off sensors are used to detect and avoid height differences. In some cases, depending on specific circumstances in your home, the drop-off sensors may not detect a staircase or other height difference in time. Therefore avoid using the robot in these situations or monitor it carefully.
- Do not put any tape or stickers over the drop-off sensors and make sure the drop-off sensors are cleaned regularly. If the drop-off sensors are covered or dirty, the robot is unable to detect a staircase other height difference.
- When you use the robot to vacuum fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter become clogged.
- Do not touch the rechargeable battery or the adapter with wet hands.
- Only use the adapter and the rechargeable battery supplied to charge the robot.
- Always switch off the robot before you move or store it.
- Remove the rechargeable battery from the robot if you are not going to use it for some time. Store the rechargeable battery in a dry and safe place if you remove it.
- Do not use the robot on high-pile carpets or on rugs with tassels.
- Do not clean the dust container with water or in the dishwasher.
- Noise level: Lc = 73.5 dB(A)

### **Electromagnetic fields (EMF)**

The robot complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the robot is safe to use based on scientific evidence available today.

### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

### Environment

- Do not throw away the robot with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always dispose of used up rechargeable batteries at an official collection point for batteries. Make sure the rechargeable battery is completely discharged when you dispose of it. To completely discharge the rechargeable battery, let the robot operate until the battery is completely empty. Always remove the rechargeable battery before you discard and hand in the robot at an official collection point.

### Removing the rechargeable battery

Make sure the robot is disconnected from the mains and the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Slide the cover off the top of the robot.
- 2** To remove the rechargeable battery from the battery cavity, press the tab and pull the plug from the connector.
- 3** Take the rechargeable battery out of the battery cavity.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with this appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The robot does not start cleaning when I press the on/off switch.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery. See the user manual for instructions.
	The small plug is still inserted in the socket on the robot.	The robot does not work on mains power. It only works on its rechargeable battery. Therefore, always disconnected the adapter from the robot and the mains before use.
The robot does not work and the dust compartment indicator lights up continuously.	The dust container compartment cover is not present or is not closed properly.	When the dust container compartment cover is not present or is not closed properly, the robot does not work as a safety precaution. Make sure you place the dust compartment cover on the robot properly (see the user manual for instructions).

Problem	Cause	Solution
The warning indicator flashes quickly.	One or both wheels are stuck.	Press the on/off switch to switch off the robot. Remove the fluff, hair, thread or wire that is caught around the wheel suspension.
	One or both side brushes are stuck.	Clean the side brushes (see the user manual for instructions).
	The bumper is stuck.	Press the on/off switch to switch off the robot. Lift the robot so that its bumper comes free.
The robot does not clean properly.	The robot was lifted while it was cleaning.	Press the on/off switch to switch off the robot. Place the robot on the floor. Then press the on/off switch to make the robot resume cleaning normally.
	The bristles of one or both side brushes are crooked or bent.	Replace the side brushes. See the user manual for instructions on how to replace the side brushes.
	The filter in the dust container is dirty.	Clean the filter in the dust container with a brush with soft bristles (see the user manual for instructions)
		If brushing does not help to clean the filter, replace the filter with a new one (see the user manual for instructions).
	The suction opening in the bottom is clogged.	Clean the suction opening (see the user manual for instructions).
The front wheel is jammed with hair or other dirt.		Clean the front wheel (see the user manual for instructions).
	The robot is cleaning a black floor, which triggers the drop-off sensors. This causes the robot to move in an unusual pattern.	Please go to <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Consumer Care Centre in your country.
	The robot is cleaning a floor that reflects sunlight quite strongly. This triggers the drop-off sensors and causes the robot to move in an unusual pattern.	Close the curtains to block sunlight from entering the room.
The battery can no longer be charged or runs empty very fast.	The rechargeable battery has reached the end of its life.	Replace the rechargeable battery (see the user manual for instructions).

**Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

**Опасност**

- Никога не потапяйте робота или адаптера във вода или каквато и да е друга течност.
- Не използвайте робота върху мокри подови повърхности или на места, където съществува опасност от влизане в контакт с вода или потапяне във вода.
- Никога не оставяйте робота да работи върху или в близост до запалими вещества и не събирайте с него пепел, преди да е изстинала.
- Не използвайте робота във влажна среда например бани.
- Не изливайте никакви течности в отворите на робота.

**Предупреждение**

- Преди да включите адаптера в контакта, проверете дали посоченото върху него напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Непременно изключвайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Не използвайте робота, ако адаптерът или самият робот са повредени или ако роботът не е окомплектован напълно.
- Ако адаптерът се повреди, той трябва да се замени от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Сменяйте акумулаторната батерия само с такава от оригиналния тип.
- Никога не се опитвайте да ремонтирате робота сами.
- Този робот е проектиран само за домашна употреба в закрити помещения. Дръжте всички врати, които водят навън, затворени.
- Не използвайте робота в опасни участъци, например в близост до камини, душеве или плувни басейни.
- Този робот е предназначен за почистване само на твърди подови повърхности. Резултатите върху меки настилки може да са ограничени.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.



- Дръжте домашните любимци далеч от робота. Не ги оставяйте да застават или да седят върху робота.
- Пазете хлабавите дрехи, косите и частите на тялото си далече от четките на робота.
- Приберете всички крехки и леки предмети от пода и се уверете, че няма опасност роботът да се заплете в шнуровете на щори или завеси.
- Не допускайте роботът да се движи над захранващи кабели на други уреди или над други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Изключвайте робота при възникване на опасна ситуация или при аномалии в работата му, както и ако от него излиза необичайна миризма.
- За да избегнете повреда, не използвайте робота, ако филтърът не е наличен в контейнера за смет или не е поставен правилно.
- Не покривайте робота и не блокирайте вентилационните му отвори по време на почистване. Това може да причини прегряване на уреда.
- Не съхранявайте робота при температури над 60°C или под -10°C.
- Не използвайте робота в помещения с температура над 45°C.
- Не изгаряйте, не разглобявайте не излагайте акумулаторната батерия на температури над 60°C. При прегряване акумулаторната батерия може да експлодира.
- Винаги поставяйте контейнера за смет с поставен филтър в отделението на контейнера за смет на робота, преди да пристъпите към почистване.

### **Внимание**

- Роботът е снабден с три датчика за риск от падане, разположени на долната му страна. Тези датчици служат за откриване и избягване на разлики във височините. Понякога, в зависимост от условията в дома ви, датчиците за риск от падане може да не разпознаят стълбище или друга разлика във височините. Затова избягвайте да използвате робота в подобни условия или го наблюдавайте внимателно.
- Не поставяйте тиксо или стикери върху датчиците за риск от падане и ги почиствайте редовно. Ако датчиците са покрити с нещо или замърсени, роботът не може да разпознае стълбище или друга разлика във височините.
- Когато използвате робота за всмукване на фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтъра се запушват.
- Не докосвайте акумулаторната батерия и адаптера с мокри ръце.
- За зареждане на робота използвайте само включените в комплекта адаптер и акумулаторна батерия.
- Винаги изключвайте робота, преди да го преместите или приберете за съхранение.

## 10 БЪЛГАРСКИ

- Изваждайте акумулаторната батерия от работа, ако няма да го използвате за известно време. Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо и безопасно място, след като я извадите.
- Не използвайте робота върху дълговлакнести килими или килимчета с пискюли.
- Не мийте контейнера за смет с вода или в съдомиялна машина.
- Ниво на шума:  $L_c = 73,5 \text{ dB [A]}$

### Електромагнитни излъчвания (EMF)

Роботът е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, роботът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

### Опазване на околната среда

- След края на експлоатационния срок не изхвърляйте робота заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда.
- Акумулаторната батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изхвърляйте използваните акумулаторни батерии в официален пункт за събиране на батерии. Проверявайте дали акумулаторната батерия е напълно разреждана, преди да я изхвърлите. За пълно разреждане на батерията оставете робота да работи, докато акумулаторната батерия се изтощи напълно. Винаги изваждайте батерията, преди да извадите робота от употреба и да го предадете в официален пункт за събиране на стари уреди.

### Изваждане на акумулаторната батерия

Уверете се, че роботът е изключен от контакта и акумулаторната батерия е напълно изтощена.

- 1 Свалете с плъзгане капака отгоре на робота.
- 2 За да извадите акумулаторната батерия от отделението ѝ, натиснете палеца и издърпайте щепсела от съединителя.
- 3 Извадете акумулаторната батерия от отделението ѝ.

### Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

### Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използването на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Причина	Решение
Роботът не започва да работи, когато натисна ключа за вкл./изкл.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия. Вижте указанията в ръководството за потребителя.
	Малкият щепсел е все още в гнездото на робота.	Роботът не работи, когато е включен в електрическата мрежа. Той работи само със захранване от акумулаторната батерия. Затова винаги изключвайте адаптера от робота и от контакта преди употреба.
Роботът не работи и индикаторът на отделението за смет свети непрекъснато.	Капакът на отделението на контейнера за смет не е поставен или е затворен неправилно.	Когато капакът на отделението за смет не е поставен или е затворен неправилно, роботът не започва работа, като предпазна мярка. Уверете се, че сте поставили правилно капака на отделението за смет на робота (вижте указанията в ръководството за потребителя).
Индикаторът за предупреждение мига бързо.	Едно или и двете колелца са заседнали.	Натиснете ключа за вкл./изкл., за да изключите робота. Отстранете космите, мъха, конците и нишките, захванати около окачването на колелцата.
	Една или и двете четки са заседнали.	Почистете страничните четки (вижте указанията в ръководството за потребителя).
	Предпазителят е заседнал.	Натиснете ключа за вкл./изкл., за да изключите робота. Повдигнете робота, така че предпазителят да се освободи.
	Роботът е бил вдигнат, докато е почиствал.	Натиснете ключа за вкл./изкл., за да изключите робота. Сложете робота на пода. След това натиснете ключа за вкл./изкл., за да продължите с почистването, както обикновено.
Роботът не почиства добре.	Косъмчетата на едната или на двете четки са изкривени или прегънати.	Сменете страничните четки. Вижте указанията в ръководството за потребителя относно смяната им.
	Филтърът в контейнера за смет е замърсен.	Почистете филтъра в контейнера за смет с четка с меки косъмчета (вижте указанията в ръководството за потребителя).
		Ако изчеткването не е достатъчно за почистване на филтъра, сменете го с нов (вижте указанията в ръководството за потребителя).
	Отворът за всмукване на дъното е задръстен.	Почистете отвора за всмукване (вижте указанията в ръководството за потребителя).

Проблем	Причина	Решение
	Предното колелце е блокирано от косми или други отпадъци.	Почистете предното колелце (вижте указанията в ръководството за потребителя).
	Роботът почиства черен под, което задейства датчиците за риск от падане. Поради това роботът се движи по необичаен начин.	Отидете на <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.
	Роботът почиства под, който отразява силно слънчевата светлина. Това задейства датчиците за риск от падане и роботът се движи по необичаен начин.	Пуснете завесите, за да изолирате помещението от слънчевата светлина.
Батерията не може повече да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.	Акумулаторната батерия е изчерпала полезния си живот.	Сменете акумулаторната батерия (вижте указанията в ръководството за потребителя).

## Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Robot ani jeho adaptér nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny.
- Nepoužívejte robot na mokřích podlahách nebo na místech, kde existuje nebezpečí kontaktu s vodou či ponoření do vody.
- Nikdy nenechávejte robot pracovat na hořlavém povrchu nebo v blízkosti hořlavých látek a nenechávejte jej uklízet popel, dokud nevychladne.
- Nepoužívejte robota ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny.
- Do otvorů robotu nenalévejte žádné tekutiny.

### Varování

- Dříve než připojíte adaptér, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Robot nepoužívejte, pokud je adaptér nebo samotný robot poškozený nebo pokud robotu chybí některá součástka.
- Pokud je adaptér poškozen, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Nabíjecí baterii nahrazujte pouze baterií originálního typu.
- Nikdy se nepokoušejte opravit robot sami.
- Tento robot je určen pouze pro domácí použití v interiérech. Zavřete veškeré dveře vedoucí ven.
- Nepoužívejte robot v nebezpečných oblastech, jako jsou místa v blízkosti krbů, sprch nebo bazénů.
- Tento robot je určen pouze k úklidu pevných podlah. Jeho výkon na měkkém povrchu může být omezen.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte robot mimo dosah domácích zvířat. Nedovolte jim na robotu sedět ani stát.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah kartáčů robotu.
- Odstraňte z podlahy veškeré křehké a lehké předměty a zajistěte, aby se robot nezapletl do šňůr od rolet nebo závěsů.

- Zabraňte robotu v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Pokud dojde k nebezpečné situaci nebo pokud se robot chová nenormálně nebo vydává nepřírozený zápach, robot vypněte.
- Abyste zabránili poškození, nepoužívejte robot v případech, že v nádobě na prach není filtr nebo do ní nebyl správně vložen.
- Během úklidu robot nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory. Mohlo by to vést k přehřátí robotu.
- Neskladujte robot při teplotách vyšších než 60 °C nebo nižších než -10 °C.
- Nepoužívejte robot v místnostech s teplotou nad 45 °C.
- Nabíjecí baterii nepalte, nerozebírejte ani nevystavujte teplotám vyšším než 60 °C. Nabíjecí baterie by mohla při přehřátí explodovat.
- Před čištěním se vždy ujistěte, zda jste umístili nádobu na prach s filtrem do oddílu nádoby na prach.

### **Upozornění**

- Robot je ve spodní části vybaven třemi senzory pádu. Tyto senzory pádu detekují výškové rozdíly a pomáhají robotu se jim vyhnout. V některých případech nemusí senzory pádu včas zaznamenat schodiště nebo jiný výškový rozdíl. Proto za těchto podmínek robota nepoužívejte nebo jej pečlivě sledujte.
- Nepřelepujte senzory pádu lepicí páskou ani samolepkami a zajistěte jejich pravidelné čištění. Pokud budou senzory pádu zakryté nebo znečištěné, robot nebude schopný detekovat schody nebo jiné výškové rozdíly.
- Pokud robot použijete k vysávání jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných substancí, póry filtru se ucoupou.
- Nedotýkejte se nabíjecí baterie ani adaptéru mokryma rukama.
- K napájení robotu používejte pouze dodaný adaptér a nabíjecí baterii.
- Než budete s robotem pohybovat nebo jej ukládat na místo, vždy jej vypněte.
- Pokud nebudete robot po delší dobu používat, vyjměte z něj nabíjecí baterii. Nabíjecí baterii uložte na suchém a bezpečném místě.
- Nepoužívejte robot na koberce s vysokým vlasem nebo koberečky se střípci.
- Nádobu na prach neumývejte vodou ani v myčce na nádobí.
- Hladina hluku:  $L_c = 73,5 \text{ dB (A)}$

### **Elektromagnetická pole (EMP)**

Robot odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

## Životní prostředí

- Až robot doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.
- Nabíjecí baterie obsahuje látky, které by mohly znečistit životní prostředí. Nefunkční baterie vždy předějte k likvidaci na oficiálním sběrném místě pro baterie. Ujistěte se, že je baterie, kterou předáváte k likvidaci, zcela vybitá. Abyste nabíjecí baterii zcela vybili, nechte robot zapnutý, dokud se baterie nevybijí. Než předáte robota k likvidaci na oficiálním sběrném místě, vždy z něj nejprve vyjměte nabíjecí baterii.

### Vyjmutí baterie

Ujistěte se, že robot není zapojený v napájení a nabíjecí baterie je úplně vybitá, když ji vyjímáte.

- 1** Sejměte kryt z horní části robota.
- 2** Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii z otvoru pro baterii, stiskněte zoubek a vytáhněte zástrčku z konektoru.
- 3** Vyjměte nabíjecí baterii z prostoru pro baterii.

## Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatným záručním listu s celosvětovou platností.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte adresu **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Po stisknutí vypínače nezačne robot uklízet.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Nabijte nabíjecí baterii. Přečtěte si pokyny v uživatelské příručce.
	Malá zástrčka je stále zapojena v zásuvce robota.	Při připojení do sítě robot nefunguje. Funguje pouze s vloženou nabíjecí baterií. Před použitím proto vždy odpojte adaptér od robota a ze sítě.
Robot nefunguje a indikátor prachové komory souvisle svítí.	Kryt nádoby na prach chybí nebo není správně zavřený.	Pokud chybí kryt nádoby na prach nebo není správně zavřený, robot na základě bezpečnostních opatření nefunguje. Kryt nádoby na prach je nutné na robota správně upevnit (viz pokyny v uživatelské příručce).

Problém	Příčina	Řešení
Indikátor varování rychle bliká.	Zasekl se jedno nebo obě kolečka.	Stisknutím vypínače robot vypněte. Odstraňte nečistotu, vlasy, kousky nití nebo drátů, které se zachytily kolem závěsu kolečka.
	Zasekl se jeden nebo oba postranní kartáčky.	Očistěte postranní kartáčky (viz pokyny v uživatelské příručce).
	Zasekl se nárazník.	Stisknutím vypínače robot vypněte. Zvedněte robot, abyste nárazník uvolnili.
Robot neuklízí řádně.	Robot byl zvednut během úklidu.	Stisknutím vypínače robot vypněte. Položte robot na podlahu. Poté stisknutím vypínače opět spusťte obvyklý úklid.
	Štětiny jednoho nebo obou kartáčků jsou zkrivené nebo ohnuté.	Vyměňte postranní kartáčky. Další pokyny k výměně postranních kartáčků naleznete v uživatelské příručce.
	Filter v nádobě na prach je znečištěný.	Očistěte filtr v nádobě na prach kartáčkem s měkkými štětinami (viz pokyny v uživatelské příručce)
		Pokud čištění kartáčkem nepomůže filtr zbavit nečistot, nahradte filtr novým (viz pokyny v uživatelské příručce).
	Sací otvor ve spodní části je ucpaný.	Očistěte sací otvor (viz pokyny v uživatelské příručce).
	Přední kolečko se zaneslo vlasy a jinými nečistotami.	Vyčistěte přední kolečko (viz pokyny v uživatelské příručce).
	Robot uklízí černou podlahu, což vede ke spuštění senzorů pádu. Robot se poté pohybuje po neobvyklých schématech.	Navštivte web <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> nebo se obraťte na středisko péče o spotřebitele ve své zemi.
	Robot uklízí podlahu, která velmi silně odráží slunečné světlo. Tím dochází ke spuštění senzorů pádu a robot se poté pohybuje po neobvyklém schématu.	Zatažením závěsů zabraňte slunečnímu světlu v přístupu do místnosti.
Baterii již není možné nabít nebo se velmi rychle vybíjí.	Životnost nabíjecí baterie skončila.	Vyměňte nabíjecí baterii (viz pokyny v uživatelské příručce).



## Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Oht

- Ärge kastke robottolmuimejat ega adapterit vette vm vedeliku sisse.
- Ärge kasutage robottolmuimejat märjal põrandal või kohtades, kus on veega kokkupuutumise või vette sattumise oht.
- Ärge kunagi laske robottolmuimejal töötada tuleohtlikel pindadel ega selliste pindade peal ning ärge laske tolmuimejal endasse imeda tuhka seni, kuni see pole jahtunud.
- Ärge kasutage robottolmuimejat niisketes kohtades, näiteks vannitoas.
- Ärge valage robottolmuimeja avadesse mingeid vedelikke.

### Hoiatus

- Enne adapteri sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Ärge kasutage robottolmuimejat, kui adapter või tolmuimeja ise on kahjustatud või kui sellest on mõni osa puudu.
- Kui adapter on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Vahetage laetav aku alati originaalse vastu välja.
- Ärge kunagi proovige robotit ise parandada.
- Robottolmuimeja on mõeldud ainult kodus siseruumides kasutamiseks. Hoidke kõik siseruumidest väljaviivad ukSED suletuna.
- Ärge kasutage robottolmuimejat ohtlikes piirkondades, näiteks kamina, duši või basseini läheduses.
- Robottolmuimeja on ette nähtud üksnes kõvade põrandate puhastamiseks. Vaibaga põrandatel võib selle tõhusus olla piiratud.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke lemmikloomad robottolmuimejast eemal. Ärge laske neil tolmuimeja peal istuda ega seista.
- Hoidke riietuse lahtised osad, juuksed ja käed-jalad robottolmuimeja harjade juurest eemal.

- Kõrvaldage põrandalt kõik õrnad ja kerged esemed ning hoolitsege selle eest, et robottolmuimeja ei takerduks ruloonööridesse ega kardinatesse.
- Ärge laske robottolmuimejal liikuda üle teiste seadmete toitejuhtmete ega üle muude juhtmete, kuna see võib tekitada ohtliku olukorra.
- Lülitage robottolmuimeja välja kui tekib ohtlik olukord või kui robottolmuimeja käitub ebatavaliselt või eritab ebatavalist lõhna.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage robottolmuimejat, kui tolmu kambris ei ole filtrit või kui see ei ole tolmu kambrisse korralikult paigaldatud.
- Ärge katke töötamise ajal robottolmuimejat ega blokeerige selle ventilatsiooniavasid. See võib tingida ülekuumenemise.
- Ärge hoiustage robottolmuimejat temperatuuril, mis on üle 60 °C või alla -10 °C.
- Ärge kasutage robottolmuimejat ruumis, mille temperatuur on üle 45 °C.
- Ärge põletage laetavaid akusid, võtke neid lahti ega hoidke neid temperatuuril üle 60 °C. Laetav aku võib ülekuumenemisel plahvatada.
- Kontrollige alati, kas panite enne puhastamist tolmu kambriga koos selle sees oleva filtriga robottolmuimeja tolmu kambriga pesa.

### **Ettevaatust**

- Robottolmuimeja põhjale on paigaldatud kolm kukkumissensorit. Need sensorid on mõeldud kõrguserinevuste tuvastamiseks ja vältimiseks. Mõningatel juhtudel, sõltuvalt teie kodustest tingimustest, ei pruugi sensorid treppi või mõnda muud kõrguseerinevust õigeaegselt tuvastada. Seetõttu vältige sellistes olukordades robottolmuimeja kasutamist või jälgige selle tööd hoolikalt.
- Ärge pange kukkumissensoritele teipi ega kleepse ja puhastage neid regulaarselt. Kui sensorid on kinni kaetud või mustad, ei suuda robottolmuimeja treppi või mõnda muud kõrguseerinevust tuvastada.
- Kui kasutate robottolmuimejat selleks, et imeda peenikest liiva, lupja, tsemenditolmu või muid sarnaseid aineid, võivad filtri poorid ummistuda.
- Ärge puudutage laetavat akut ega adapterit märgade kätega.
- Kasutage robottolmuimeja laadimiseks komplekti kuuluvat adapterit ja laetavat akut.
- Lülitage robottolmuimeja alati välja, enne kui seda liigutate või selle ära panete.
- Kui teil pole kavas robottolmuimejat mõnda aega kasutada, võtke laetav aku sellest välja. Pärast väljavõtmist hoidke akut kuivas ja ohutus kohas.
- Ärge kasutage robottolmuimejat pikkade narmastega vaipadel ega ka kohevatel vaipadel.
- Ärge puhastage tolmu kambrit veega ega ka nõudepesumasinas.
- Müratase:  $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$ .

## Elektromagnetväljad (EMF)

Robottolmuimeja vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seda käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on selle kasutamine praegustel teaduslikel andmetel ohutu.

### Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

### Keskkond

- Robottolmuimeja kasutusaja lõppemisel ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate hoida loodust.
- Laetav aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Patareid tuleb utiliseerimiseks alati viia ametlikku kogumispunkti. Veenduge, et akupatarei oleks eemaldamisel täiesti tühi. Selleks, et laetav aku täielikult tühjaks saada, laske robottolmuimejal töötada, kuni aku on täiesti tühi. Eemaldage enne robottolmuimeja ära viskamist ja selle ametlikku jäätmekäitluspunkti viimist laetav aku.

### Akupatarei eemaldamine

Kontrollige, et robottolmuimeja pistik on kontaktist välja võetud ja et aku oleks eemaldamise ajal täiesti tühi.

- 1 Libistage kate robottolmuimeja pealt ära.
- 2 Laetava aku akupesast eemaldamiseks vajutage sakk ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
- 3 Võtke laetav aku pesast välja.

### Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

### Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis selle seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Robot ei hakka pörandaid puhastama, kui ma vajutan sisse-/väljalülitamise nupule.	Laetav aku on tühi.	Laadige laetavat akut. Juhised leiate kasutusjuhendist.
	Väike pistik on ikka veel roboti pistikupesas.	Robottolmuimeja ei tööta, kui see on elektrivõrku ühendatud. See töötab üksnes laetava aku pealt. Seetõttu ühendage adapter robottolmuimejast ja elektrivõrgust enne kasutamist lahti.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Robottolmuimeja ei tööta ja tolmu kambri tuluke põleb pidevalt.	Tolmu kambri ei ole kaant või see ei ole korralikult kinni.	Kui tolmu kambri ei ole kaant või kui see ei ole õigesti kinni, ei hakka robottolmuimeja turvalisuse kaalutlustel tööle. Hooldage selle eest, et asetaksite tolmu kambri kaane õigesti robottolmuimejale (juhised leiata kasutusjuhendist).
Hoiatustuli vilgub kiiresti.	Üks ratas või mõlemad rattad on kinni jäänud.	Vajutage robottolmuimeja sisse-/väljalülitamise nupp asendisse "Off". Eemaldage ebemed, karvad, niidi- või traadijupid, mis on ratta vedru külge jäänud.
	Üks külgmise ratas või mõlemad külgmised rattad on takerdunud.	Tehke külgmised harjad puhtaks (juhised leiata kasutusjuhendist).
	Põrkeruum on kinni jäänud.	Vajutage robottolmuimeja välja lülitamiseks sisse-/väljalülitamise nuppu. Tõstke tolmuimejat, et põrkeruum vabaks pääseks.
	Robottolmuimejat tõsteti puhastamise ajal.	Vajutage robottolmuimeja väljalülitamiseks sisse-/väljalülitamise nuppu. Pange tolmuimeja põrandale. Seejärel lülitage see uuesti sisse, et puhastamine võiks tavapärasel moel jätkuda.
Robottolmuimeja ei puhasta põrandat korralikult.	Ühe või mõlema külgmise harja harjased on kõverad või viltu.	Vahetage külgmised harjad välja. Juhised selle kohta, kuidas külgmise harju välja vahetada, leiata kasutusjuhendist.
	Tolmu kambri filter on must.	Puhastage tolmu kambri filter pehmete harjastega harjaga (juhised leiata kasutusjuhendist).
		Kui filtrit ei õnnestu harjaga puhastada, vahetage see uue vastu välja (juhised leiata kasutusjuhendist).
	Robottolmuimeja põhjal olev imemisava on ummistunud.	Puhastage imemisava (juhised leiata kasutusjuhendist).
	Esimese ratta ümber on kogunenud juukseid või muud sodi.	Puhastage esimene ratas (juhised leiata kasutusjuhendist).
	Robottolmuimeja puhastab musta värvi põrandat ja see aktiveerib kukkumissensoreid. Selle tulemusel hakkab tolmuimeja ebatavaliselt liikuma.	Palun minge veebilehele <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> või võtke ühendust asukohariigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
	Robottolmuimeja puhastab põrandat, mis peegeldab väga tugevalt päikesevalgust. See aktiveerib kukkumissensorid ja tolmuimeja hakkab ebatavaliselt liikuma.	Tõmmake kardinad ette, et päikesevalgus ei pääseks tuppa.
Akut ei ole enam võimalik laadida või see saab väga kiiresti tühjaks.	Taaslaetava aku kasutamisega on lõppenud.	Vahetage laetav aku välja (juhised leiata kasutusjuhendist).

## Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Robotski usisavač ili adapter nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Robotski usisavač nemojte koristiti na mokrim podovima ili na mjestima na kojima postoji rizik od dodira s vodom ili uranjanja u vodu.
- Robotski usisavač nikada nemojte ostavljati da radi po zapaljivim tvarima ili u njihovoj blizini i nemojte dopustiti da usisava pepeo dok se on potpuno ne ohladi.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u vlažnim okruženjima kao što je kupaonica.
- U otvore na robotskom usisavaču nemojte ulijevati nikakve tekućine.

### Upozorenje

- Prije priključivanja adaptera provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Nemojte koristiti robotski usisavač ako je adapter ili sam robotski usisavač oštećen ili ako robotski usisavač nije potpun.
- Ako se adapter ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Punjivu bateriju mijenjajte isključivo originalnom baterijom.
- Ne pokušavajte sami popraviti robotski usisavač.
- Ovaj robotski usisavač namijenjen je isključivo korištenju unutar kućanstva. Sva vrata koja vode van držite zatvorenima.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u opasnim područjima kao što su područja blizu kamina, tuševa ili bazena.
- Ovaj robotski usisavač namijenjen je isključivo čišćenju tvrdih podova. Njegove radne značajke na mekim podovima mogu biti ograničene.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Kućne ljubimce držite dalje od robotskog usisavača te im nemojte dopustiti da sjede ili stoje na njemu.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od četki robotskog usisavača.

- Uklonite sve lomljive i lagane predmete s poda i pazite da se robotski usisavač ne zapetlja u vezice za podizanje žaluzina ili zavjesa.
- Nemojte dopustiti da se robot pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Isključite robotski usisavač ako dođe do opasne situacije ili ako primijetite da neuobičajeno radi ili proizvodi nenormalan miris.
- Kako biste spriječili oštećenje, nemojte koristiti robotski usisavač ako nema filtera u spremniku za prašinu ili ako filter nije ispravno postavljen u spremnik za prašinu.
- Nemojte prekrivati robotski usisavač niti blokirati ventilacijske otvore dok aparat radi. To može uzrokovati pregrijavanje robotskog usisavača.
- Robotski usisavač nemojte spremati pri temperaturama višim od 60°C ili nižim od -10°C.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u prostoriji s temperaturom iznad 45°C.
- Nemojte paliti ili rastavljati punjivu bateriju niti je izlagati temperaturama iznad 60°C. Punjiva baterija može eksplodirati ako se pregrije.
- Prije čišćenja obavezno provjerite jeste li u odjeljak za spremnik za prašinu robotskog usisavača stavili spremnik za prašinu s postavljenim filterom.

### **Oprez**

- Na donjem dijelu robotskog usisavača nalaze se tri senzora za sprječavanje pada. Ti senzori za sprječavanje pada koriste se za prepoznavanje i izbjegavanje mjesta koja se razlikuju visinom. U nekim slučajevima, ovisno o specifičnim uvjetima u vašem domu, senzori za sprječavanje pada možda neće pravovremeno prepoznati stubište ili neku drugu razliku u visini. Stoga nastojte ne koristiti robot u tim situacijama ili ga pažljivo nadzirite.
- Senzore za sprječavanje pada nemojte prekrivati trakama ili naljepnicama i redovito ih čistite. Ako su senzori za sprječavanje pada prekriveni ili prljavi, robotski usisavač ne može prepoznati stepenice niti druge razlike u visini.
- Kada robotski usisavač koristite za usisavanje sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore filtera će se začepiti.
- Nemojte dodirivati punjivu bateriju ili adapter vlažnim rukama.
- Za punjenje robotskog usisavača koristite isključivo isporučeni adapter i punjivu bateriju.
- Prije pomicanja ili spremanja robotskog usisavača obavezno ga isključite.
- Izvadite punjivu bateriju iz robotskog usisavača ako ga nećete koristiti neko vrijeme. Punjivu bateriju spremite na suho i sigurno mjesto ako je izvadite.
- Robotski usisavač nemojte koristiti na debelim tepisima ili sagovima s resicama.
- Spremnik za prašinu nemojte prati vodom ili u stroju za pranje posuđa.
- Razina buke: Lc = 73,5 dB (A)

### Elektromagnetska polja (EMF)

Robotski usisavač sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako robotskim usisavačem rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

### Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

### Zaštita okoliša

- Robotski usisavač koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.
- Punjiva baterija sadrži tvari štetne za okoliš. Iskorištene punjive baterije obavezno odložite na službenom mjestu za sakupljanje baterija. Pazite da punjiva baterija bude potpuno prazna prilikom odlaganja. Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, robotski usisavač ostavite da radi dok se baterija potpuno ne isprazni. Prije odlaganja robotskog usisavača ili njegove predaje na službenom mjestu za sakupljanje otpada obavezno izvadite punjivu bateriju.

### Vađenje punjive baterije

Prilikom vađenja punjive baterije provjerite je li robotski usisavač iskopčan iz napajanja i je li punjiva baterija potpuno prazna.

- 1 Gurnite poklopac s gornjeg dijela robotskog usisavača.
- 2 Kako biste izvadili punjivu bateriju iz odjeljka za bateriju, pritisnite jezičac i odvojite je od priključka u aparatu.
- 3 Izvadite punjivu bateriju iz odjeljka za bateriju.

### Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

### Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za potrošače u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Robotski usisavač ne počinje raditi kada pritisnem prekidač za uključivanje/isključivanje.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite punjivu bateriju. Upute potražite u korisničkom priručniku.
	Mali utikač još uvijek je umetnut u utičnicu na robotskom usisavaču.	Robotski usisavač ne radi na mrežno napajanje. Radi samo na punjivu bateriju. Stoga, prije korištenja adapter obavezno iskopčajte iz robotskog usisavača i mrežnog napajanja.



Problem	Uzrok	Rješenje
Robotski usisavač ne radi, a indikator spremnika za prašinu stalno svijetli.	Poklopac odjeljka spremnika za prašinu nije na svom mjestu ili nije ispravno zatvoren.	Kada poklopac odjeljka spremnika za prašinu nije na svom mjestu ili nije ispravno zatvoren, robotski usisavač iz sigurnosnih razloga ne radi. Provjerite jeste li poklopac odjeljka spremnika za prašinu ispravno stavili na robotski usisavač (upute potražite u korisničkom priručniku).
Indikator upozorenja brzo bljeska.	Jedan kotač ili oba kotača su zapela.	Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste isključili robotski usisavač. Uklonite nakupine prašine, dlake ili niti koje su se uhvatile oko ovjesa kotača.
	Jedna bočna četka ili obje bočne četke su zapele.	Očistite bočne četke (upute potražite u korisničkom priručniku).
	Odbojnik je zapeo.	Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste isključili robotski usisavač. Podignite robotski usisavač kako biste oslobodili njegov odbojnik.
Robotski usisavač je podignut tijekom čišćenja.	Robotski usisavač je podignut tijekom čišćenja.	Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste isključili robotski usisavač. Stavite robotski usisavač na pod. Zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako bi robotski usisavač nastavio s normalnim radom.
	Vlakna na jednoj ili obje bočne četke iskrivljene su ili savijene.	Zamijenite bočne četke. Upute o načinu zamjene bočni četki potražite u korisničkom priručniku.
	Filter u spremniku za prašinu je prljav.	Očistite filter u spremniku za prašinu pomoću četke s mekim vlaknima (upute potražite u korisničkom priručniku)
Robotski usisavač ne čisti kako treba.		Ako čišćenjem četkom ne očistite filter; zamijenite filter novim (upute potražite u korisničkom priručniku).
	Otvor za usisavanje na dnu aparata je začepljen.	Očistite otvor za usisavanje (upute potražite u korisničkom priručniku).
	Prednji kotač blokiran je dlakama i drugom prljavštinom.	Očistite prednji kotač (upute potražite u korisničkom priručniku).
Robotski usisavač čisti crni pod, čime se aktiviraju senzori za sprječavanje pada. To uzrokuje neobično kretanje robotskog usisavača.	Robotski usisavač čisti crni pod, čime se aktiviraju senzori za sprječavanje pada. To uzrokuje neobično kretanje robotskog usisavača.	Posjetite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ili kontaktirajte centar za potrošače u svojoj državi.
	Robotski usisavač čisti pod koji od kojeg se jako reflektira sunčeva svjetlost. Time se aktiviraju senzori za sprječavanje pada, što uzrokuje neobično kretanje robotskog usisavača.	Navucite zavjese kako biste spriječili dopiranje sunčeve svjetlosti u prostoriju.
Baterija se više ne može puniti ili se brzo prazni.	Punjiva baterija dosegla je kraj vijeka trajanja.	Zamijenite punjivu bateriju (upute potražite u korisničkom priručniku).

## Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Nemerkite roboto ar adapterio į vandenį ar kitokį skystį.
- Nenaudokite roboto ant šlapių grindų ar vietose, kur gali prisiliesti prie vandens ar į jį panirti.
- Niekada neleiskite robotui veikti ant ar šalia degių medžiagų, neleiskite jam surinkti neatvėsusių pelenų.
- Nenaudokite roboto drėgnose patalpose, tokiose kaip vonia.
- Į roboto angas nepilkite jokio skysčio.

### Įspėjimas

- Prieš įjungdami adapterį patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nenaudokite roboto, jei adapteris ar pats robotas yra sugadintas arba robotas nevisiškai surinktas.
- Jei pažeistas adapteris, kad išvengtumėte pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Įkraunamą bateriją keiskite tik kita tos pačios rūšies baterija.
- Niekada nebandykite patys taisyti roboto.
- Šis robotas skirtas tik buitiniam naudojimui patalpose. Naudodami uždarykite visas lauko duris.
- Nenaudokite roboto pavojingose vietose: arti židinių, dušo ar baseinų.
- Šis robotas skirtas tik kietoms grindims valyti. Jo efektyvumas valant grindis minkštu paviršiumi gali būti ribotas.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Neleiskite gyvūnams artintis prie roboto. Neleiskite jiems ant jo sėdėti ar stovėti.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo roboto šepėčių.
- Nuo grindų pašalinkite visus dūžtančius ir lengvus daiktus ir įsitikinkite, kad robotas neįsipainios į žaliuzių ar užuolaidų virveles.

- Neleiskite robotui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Išjunkite robotą iškilus pavojingai situacijai, jei robotas veikia neįprastai ar iš jo sklinda neįprastas kvapas.
- Kad nesugadintumėte, nenaudokite roboto, jei dulkių talpykloje nėra filtro ar jis netinkamai įdėtas į dulkių talpyklą.
- Neuždenkite roboto ar ventiliacijos angų, kai robotas valo – jis gali perkaisti.
- Nelaikykite roboto aukštesnėje nei 60 °C ar žemesnėje nei -10 °C temperatūroje.
- Nenaudokite roboto kambaryje, kuriame temperatūra yra aukštesnė nei 45 °C.
- Nedeginkite, neardykite ir nelaikykite įkraunamos baterijos aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje. Įkraunama baterija gali sprogti, jei perkais.
- Prieš pradėdami valyti visada patikrinkite, ar dulkių talpykla su filtru įdėta į roboto dulkių talpyklos kamerą.

### **Dėmesio**

- Roboto apatinėje dalyje yra pritvirtinti trys aukščio jutikliai. Šie aukščio jutikliai skirti tam, kad būtų nustatyti aukščio skirtumai bei jų išvengta. Kartais, priklausomai nuo tam tikrų namų sąlygų, aukščio jutikliai gali nenustatyti laipto ar kitų aukščio skirtumų laiku, todėl stenkitės roboto tokiose vietose nenaudoti bei atidžiai jį stebėkite.
- Neklijuokite jokios juostelės ar lipdukų ant aukščio jutiklių, nepamirškite reguliariai valyti aukščio jutiklių. Jei aukščio jutikliai uždenkti ar yra nešvarūs, robotas gali neatpažinti laiptų ar kitokio aukščių skirtumo.
- Jei naudojate robotą smulkiam smėliui, kalkėms, cemento dulkėms ir panašioms medžiagoms išsiurbti, užsikemša filtro poros.
- Nelieskite įkraunamos baterijos ar adapterio drėgnomis rankomis.
- Norėdami įkrauti robotą, naudokite tik pridedamą adapterį ir įkraunamą bateriją.
- Norėdami padėti robotą į vietą, prieš tai visada jį išjunkite.
- Išimkite įkraunamą bateriją iš roboto, jei neketinate jo kurį laiką naudoti. Išėmę įkraunamą bateriją, laikykite ją sausoje ir saugioje vietoje.
- Nenaudokite roboto storiems kilimams ir kilimėliams su kutais siurbti.
- Neplaukite dulkių talpyklos vandeniu ar indaplovėje.
- Triukšmo lygis:  $L_c = 73,5 \text{ dB (A)}$

### **Elektromagnetiniai laukai (EML)**

Šis robotas atitinka visus elektromagnetinių laukų standartus (EMF). Remiantis dabartine moksline informacija, robotą eksploatuojant tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, jį naudoti yra saugu.

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktingės informacijos rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

## Aplinka

- Pasibaigus roboto naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis – atiduokite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.
- Įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Visada atiduokite ją į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Prieš išmesdami įkraunamą bateriją įsitikinkite, kad ji yra visiškai išsekusi. Jei norite, kad baterija visiškai išsektų, leiskite robotui veikti tol, kol ji išseks. Prieš išmesdami robotą arba atiduodami jį į surinkimo punktą, visada išimkite įkraunamą bateriją.

## Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad robotas yra atjungtas nuo tinklo, o įkraunama baterija yra visiškai išsikrovusi.

- 1 Nustumkite dangtelį nuo roboto viršaus.
- 2 Norėdami išimti įkraunamą bateriją iš baterijų skyriaus, paspauskite auselę ir ištraukite kištuką iš lizdo jungties.
- 3 Išimkite įkraunamą bateriją iš baterijos skyriaus.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Robotas, paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką, nepradedą valyti.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite bateriją. Nurodymus rasite naudotojo vadove.
	Mažas kištukas vis dar įkištas į roboto lizdą.	Robotas neveikia, jei yra įjungtas į elektros tinklą. Jis veikia tik su įkraunama baterija, todėl prieš naudodami visada ištraukite adapterį iš roboto ir elektros tinklo.
Robotas neveikia, o dulkių kameros indikatorius nuolat dega.	Nėra dulkių talpyklos kameros dangtelio arba jis netinkamai uždarytas.	Jei nėra dulkių talpyklos kameros dangtelio arba jis netinkamai uždarytas, robotas neveikia dėl saugumo. Įsitikinkite, kad ant roboto tinkamai uždėjote dulkių kameros dangtelį (instrukcijas rasite naudotojo vadove).

Problema	Priežastis	Sprendimas
Greitai žybsi įspėjimo indikatorius.	Užsikirto vienas arba abu ratukai.	Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį ir išjunkite robotą. Pašalinkite pūkus, plaukus, siūlus ar laidą, apsvinėjusius aplink ratuko pakabą.
	Užsikirto vienas arba abu šepetčiai.	Nuvalykite šoninius šepetėlius (instrukcijas rasite naudotojo vadove).
Robotas valant buvo pakeltas.	Užsikirto buferis.	Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį ir išjunkite robotą. Pakelkite robotą, kad buferis išsilaisvintų.
	Robotas valant buvo pakeltas.	Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį ir išjunkite robotą. Padėkite robotą ant grindų. Tada paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį, kad robotas tęstų įprastą valymą.
	Robotas blogai valo.	Pakeiskite šoninius šepetėlius. Instrukcijų, kaip pakeisti šoninius šepetėlius, ieškokite naudotojo vadove.
Dulkių talpykloje esantis filtras yra purvinas.	Dulkių talpykloje esantis filtras yra purvinas.	Išvalykite dulkių talpykloje esantį filtrą šepetėliu su švelniais šereliais (instrukcijas rasite naudotojo vadove).
		Jei valydami šepetėliu negalite išvalyti filtro, pakeiskite filtrą nauju (instrukcijas rasite naudotojo vadove).
	Užsikimšo apatinėje pusėje esanti siurbimo anga.	Išvalykite siurbimo angą (instrukcijas rasite naudotojo vadove).
	Aplink priekinį ratuką apsviję plaukai ar prilipo purvas.	Nuvalykite priekinį ratuką (instrukcijas rasite naudotojo vadove).
Robotui valant nešvarias grindis suveikia aukščio jutikliai. Dėl to robotas pradeda judėti neįprasta trajektorija.		Apsilankykite svetainėje <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
Robotas valo grindis, kurios gana gerai atspindi saulės šviesą. Dėl to suveikia aukščio jutikliai, ir robotas pradeda judėti neįprasta trajektorija.		Užtraukite užuolaidas ir neleiskite saulės šviesai prasiskverbti į kambarį.
Baterijos nebeįmanoma įkrauti arba ji labai greitai išsenka.	Baigėsi įkraunamos baterijos eksploatacijos laikas.	Pakeiskite įkraunamą bateriją (instrukcijas rasite naudotojo vadove).

## Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Briesmas

- Neiegremdējiet robotu vai adapteri ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Neizmantojiet robotu uz mitrām grīdām vai vietās, kur pastāv risks saskarties ar ūdeni vai tikt iegremdētam ūdenī.
- Nekad neļaujiet robotam darboties uz uzliesmojošām vielām vai to tuvumā, kā arī neļaujiet tam uzsūkt pelnus, līdz tie nav atdzisuši.
- Neizmantojiet robotu mitrā vidē, piemēram, vannasistabā.
- Nelejiet šķidrumus robota atverēs.

### Brīdinājums!

- Pirms adaptera pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.
- Neizmantojiet robotu, ja adapteris vai robots ir bojāts vai ja robots nav pilnībā salikts.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pārstāvjiem, Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nomainiet akumulatoru tikai pret oriģinālā tipa akumulatoru.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet pašu spēkiem labot robotu.
- Šis robots ir paredzēts tikai iekšēlu uzkopšanas darbiem. Visām durvīm uz ārpusi jābūt aizvērtām.
- Neizmantojiet robotu bīstamās vietās, piemēram, tuvu kamīniem, dušām vai peldbaseiniem.
- Šis robots ir paredzēts tikai cietu grīdu tīrīšanai. Tā sniegums uz mīkstiem grīdas segumiem var būt ierobežots.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Nelaidiet dzīvniekus klāt robotam. Neļaujiet dzīvniekiem sēdēt vai stāvēt uz robota.
- Uzmanieties, lai robota birstu tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Noņemiet no grīdas visus trauslos un vieglos priekšmetus un pārliecinieties, vai robots nevar sapīties žaļūziju vai aizkaru auklās.

- Neļaujiet robotam pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tas var radīt bīstamu situāciju.
- Izslēdziet robotu, ja rodas bīstamas situācijas vai ja robots darbojas neparedzēti vai rodas neparasta smarža.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet robotu, ja putekļu nodalījumā nav ievietots filtrs vai tas nav ievietots pareizi.
- Nepārklājiet robotu vai nenosprostojiet ventilācijas atveres, kad robots veic tīrīšanas darbus. Tas var izraisīt robota pārkaršanu.
- Neglabājiet robotu temperatūrā, kas augstāka par 60°C vai zemāka par -10°C.
- Neizmantojiet robotu telpā ar temperatūru virs 45°C.
- Nededziniet, neizjauciet un nepakļaujiet akumulatoru temperatūrai virs 60°C. Pārkaršanas gadījumā akumulators var eksplodēt.
- Vienmēr pārliecinieties, ka esat ievietojis putekļu tvertni ar filtru robota putekļu tvertnes nodalījumā, pirms sākt tīrīšanu.

### **Ievērošanai**

- Robots ir aprīkots ar trim nokrišanas sensoriem apakšā. Šie nokrišanas sensori tiek izmantoti, lai noteiktu un izvairītos no augstuma starpībām. Dažos gadījumos atkarībā no konkrētajiem apstākļiem jūsu mājoklī, nokrišanas sensori var laikus nenoteikt kāpnes vai citas augstumā atšķirīgas vietas. Tāpēc centieties neizmantot robotu šādās vietās vai rūpīgi to uzraugiet.
- Nelīmējiet uz nokrišanas sensoriem līmlenti vai uzlīmes un pārliecinieties, vai nokrišanas sensori tiek regulāri notīrīti. Ja nokrišanas sensori ir nosegti vai netīri, robots nevar noteikt kāpnes vai citas augstuma izmaiņas.
- Ja izmantojat robotu, lai uzsūktu smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra poras nosprostojas.
- Nepieskarieties akumulatoram vai adapterim ar mitrām rokām.
- Robota uzlādēšanai izmantojiet tikai piegādāto adapteri un akumulatoru.
- Vienmēr izslēdziet robotu pirms tā pārvietošanas vai glabāšanas.
- Izņemiet akumulatoru no robota, ja negrasāties to izmantot noteiktu laiku. Pēc izņemšanas glabājiet akumulatoru sausā un drošā vietā.
- Neizmantojiet robotu uz augstiem paklājiem vai uz pušķainām grīdsegām.
- Netīriet putekļu tvertni ar ūdeni vai trauku mazgāšanas mašīnā.
- Trokšņa līmenis:  $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

### **Elektromagnētiskie lauki (EML)**

Šis robots atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un ievērojat šajā rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas, robotu var droši izmantot saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskajiem datiem.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

## Vide

- Pēc robota kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.
- Akumulators satur vielas, kas var piesāņot apkārtējo vidi. Vienmēr utilizējiet izmantotos akumulatorus oficiālā akumulatoru savākšanas punktā. Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā izlādēts, pirms to utilizējat. Lai pilnībā izlādētu akumulatoru, ļaujiet robotam darboties, līdz akumulators ir pilnībā tukšs. Vienmēr izņemiet akumulatoru, pirms utilizēt un nodot robotu oficiālā savākšanas punktā.

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai robots ir atvienots no strāvas un vai akumulators ir pilnībā tukšs.

- 1 Noņemiet vāku robota augšpusē.
- 2 Lai izņemtu akumulatoru no akumulatora nodalījuma, uzspiediet uz mēlītes un izvelciet spraudni no savienotāja.
- 3 Izņemiet akumulatoru ārā no nodalījuma.

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Robots neuzsāk tīrīšanu pēc ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža nospiešanas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet akumulatoru. Norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Mazais spraudnis joprojām ir pievienots robota līgzdai.	Robots nedarbojas ar elektrotīkla strāvu. Tas darbojas tikai ar akumulatoru. Tāpēc pirms lietošanas vienmēr atvienojiet adapteri no robota un elektrotīkla.
Robots nedarbojas, un putekļu nodalījuma indikators deg nepārtraukti.	Nav uzlikts vai pareizi fiksēts putekļu tvertnes nodalījuma vāks.	Ja nav uzlikts vai pareizi fiksēts putekļu tvertnes nodalījums vāks, robots nedarbojas drošības apsvērumu dēļ. Pārliecinieties, vai esat pareizi uzlicis putekļu nodalījuma vāku uz robota (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).



Problēma	Iemesls	Risinājums	
Ātri mirgo brīdinājuma indikators.	Iestrēdzis viens vai abi ritenīši.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz robota. Noņemiet pūkas, matus, diegus vai vadus, kas iekļērušies ritenišu transmisijā.	
	Iestrēgusi viena vai abas sānu birstes.	Iztīriet sānu birstes (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).	
	Iestrēdzis buferis.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, lai izslēgtu robotu. Paceliet robotu, lai atbrīvotu tā buferi.	
Robots tika pacelts tīrīšanas laikā.	Robots tika pacelts tīrīšanas laikā.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, lai izslēgtu robotu. Nolieciet robotu uz grīdas. Pēc tam nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, lai robots atsāktu parastu tīrīšanas darbību.	
	Robots netīra pareizi.	Vienas vai abu sānu birstu sari ir saliekti vai izliekušies.	Nomainiet sānu birstes. Skatiet lietotāja rokasgrāmatu, lai iegūtu norādījumus par sānu birstu nomainīšanu.
	Putekļu tvertnes filtrs ir netīrs.	Iztīriet putekļu tvertnes filtru ar birstīti, kurai ir mīksti sari (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).	
Apakšā esošā sūkšanas atvere ir aizsprostota.	Apakšā esošā sūkšanas atvere ir aizsprostota.	Iztīriet sūkšanas atveri (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).	
	Priekšējā ritenīti iestrēguši mati vai citi netīrumi.	Notīriet priekšējo ritenīti (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).	
	Robots tīra melnu grīdu, kas aktivizē nokrišanas sensorus. Tāpēc robots virzās pa neparedzētu trajektoriju.	Lūdzu, atveriet vietni <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> vai sazinieties ar klientu atbalsta centru savā valstī.	
Robots tīra grīdu, kas spēcīgi atstaro saules gaismu. Tas aktivizē nokrišanas sensorus un izraisa robota pārvietošanos pa neparedzētu trajektoriju.	Aizveriet aizkarus, lai novērstu saules gaismas iekļūšanu telpā.		
Akumulatoru vairs nevar uzlādēt, vai tas ļoti ātri izlādējas.	Iespējams, akumulators ir sasniedzis kalpošanas laika beigas.	Nomainiet akumulatoru (norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā).	

## Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość.

### Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj odkurzacza automatycznego ani jego zasilacza w wodzie ani innym płynie.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego na mokrej podłodze ani w miejscach, w których istnieje ryzyko kontaktu z wodą lub zanurzenia w wodzie.
- Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby odkurzacz automatyczny działał na lub w pobliżu substancji łatwopalnych. Nie może też zbierać popiołu, dopóki nie ostygnie.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego w wilgotnych pomieszczeniach, np. w łazience.
- Nie wlewaj płynów do otworów w odkurzaczu automatycznym.

### Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem zasilacza sprawdź, czy napięcie podane na nim jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego, jeśli zasilacz lub sam odkurzacz jest uszkodzony lub jeśli odkurzacz nie jest kompletny.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego zasilacza należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Akumulator należy wymienić wyłącznie na oryginalny model tego samego typu.
- Nie wolno samodzielnie naprawiać odkurzacza automatycznego.
- Ten odkurzacz automatyczny jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Wszystkie drzwi prowadzące na zewnątrz należy pozostawić zamknięte.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego w niebezpiecznych miejscach, np. w pobliżu kominka, prysznicza lub basenu.
- Ten odkurzacz automatyczny jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia twardych powierzchni. Wydajność czyszczenia miękkiego podłoża może być nieco niższa.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one

nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Zwierzęta należy trzymać z dala od odkurzacza automatycznego i nie pozwalać im wchodzić na urządzenie.
- Uważaj, aby luźne ubrania, włosy i części ciała zawsze znajdowały się w bezpiecznej odległości od szczotek odkurzacza automatycznego.
- Usuń wszystkie kruche i lekkie przedmioty z podłogi i uważaj, aby odkurzacz automatyczny nie zaplątał się w sznurki od rolet lub w zasłony.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby odkurzacz automatyczny nie przesunął się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- Wyłącz odkurzacz automatyczny w niebezpiecznych sytuacjach, jeśli działa nieprawidłowo bądź wydobywa się z niego nietypowy zapach.
- Aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza automatycznego, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra lub filtr nie został prawidłowo założony.
- Nie przykrywaj odkurzacza automatycznego ani nie zatykaj otworów wentylacyjnych, gdy odkurzacz automatyczny pracuje. Może to spowodować jego przegrzanie.
- Nie przechowuj odkurzacza automatycznego w temperaturze powyżej 60°C ani poniżej -10°C.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego w pomieszczeniu, w którym temperatura wynosi powyżej 45°C.
- Nie podpalaj, nie rozkładaj ani nie narażaj akumulatora na temperaturę powyżej 60°C. W przypadku przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Przed rozpoczęciem odkurzania zawsze upewnij się, że pojemnik na kurz z założonym filtrem jest umieszczony w komorze pojemnika na kurz odkurzacza automatycznego.

### **Uwaga**

- Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w trzy czujniki spadku poziomu powierzchni znajdujące się u dołu urządzenia. Czujniki służą do wykrywania różnic wysokości i prowadzenia odkurzacza w taki sposób, aby ich uniknąć. W niektórych przypadkach, w zależności od konkretnej sytuacji, czujniki mogą nie wykryć wystarczająco wcześnie schodów lub innych miejsc charakteryzujących się różnicą wysokości. Dlatego należy unikać korzystania z odkurzacza automatycznego w takich miejscach lub robić to ostrożnie.

- Nie naklejaj taśmy ani naklejek na czujniki spadku poziomu powierzchni. Regularnie czyść czujniki. Jeśli czujniki są zakryte lub brudne, odkurzacz automatyczny może nie wykryć schodów lub innych miejsc charakteryzujących się różnicą wysokości.
- W przypadku użycia odkurzacza automatycznego do odkurzania drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji pory filtra mogą zostać zatkane.
- Nie dotykaj akumulatora ani zasilacza mokrymi rękami.
- Do ładowania odkurzacza automatycznego używaj wyłącznie zasilacza i akumulatora dostarczonych z urządzeniem.
- Zawsze wyłączaj odkurzacz przed przeniesieniem go lub schowaniem.
- Wyjmij akumulator z odkurzacza automatycznego, jeśli nie masz zamiaru przez jakiś czas z niego korzystać. Po wyjęciu przechowuj akumulator w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego na wykładzinach o wysokim włosiu ani na dywanach z frędzlami.
- Nie myj pojemnika na kurz wodą ani w zmywarce.
- Poziomy hałas:  $L_c = 73,5 \text{ dB (A)}$ .

### **Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Odkurzacz automatyczny spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, jest on bezpieczny w użytkowaniu zgodnie z wynikami aktualnych badań naukowych.

### **Zamawianie akcesoriów**

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

### **Ochrona środowiska**

- Zużytego odkurzacza automatycznego nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać go do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.
- Akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Zużyte akumulatory zawsze należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki akumulatorów. Upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany przed wyrzuceniem. Aby całkowicie rozładować akumulator; pozostaw odkurzacz automatyczny włączony aż do całkowitego rozładowania akumulatora. Pamiętaj o wyjęciu akumulatora przed oddaniem odkurzacza automatycznego do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### **Wyjmowanie akumulatora**

Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że odkurzacz automatyczny jest odłączony od zasilania oraz że akumulator jest całkowicie rozładowany.

- 1** Zsuń pokrywę z górnej części odkurzacza automatycznego.

**2** Aby wyjąć akumulator z komory, naciśnij zacisk i wyciągnij wtyczkę ze złącza.

**3** Wyjmij akumulator z komory.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć podczas korzystania z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie rozpoczyna odkurzania po naciśnięciu włącznika.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi.
	Mała wtyczka nadal znajduje się w gnieździe odkurzacza automatycznego.	Odkurzacz automatyczny nie działa, gdy jest podłączony do sieci elektrycznej. Działa tylko na zasilaniu z akumulatora. Dlatego zawsze przed korzystaniem z odkurzacza automatycznego należy odłączyć zasilacz od urządzenia i od sieci elektrycznej.
Odkurzacz automatyczny nie działa i wskaźnik pojemnika na kurz świeci w sposób ciągły.	Brak pokrywy komory pojemnika na kurz lub pokrywa nie jest prawidłowo założona.	Ze względów bezpieczeństwa, gdy nie jest założona pokrywa komory pojemnika na kurz lub pokrywa jest założona nieprawidłowo, odkurzacz automatyczny nie działa. Zwróć uwagę, aby prawidłowo założyć pokrywę komory pojemnika na kurz na odkurzaczu automatycznym (patrz instrukcja obsługi).
Wskaźnik ostrzeżenia miga szybko.	Jedno lub oba kółka są zablokowane.	Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć odkurzacz automatyczny. Usuń kurz, włosy, nitki lub przewód, który zakreślił się wokół zawieszenia kółka.
	Jedna lub obie szczotki boczne są zablokowane.	Wyczyść szczotki boczne (patrz instrukcja obsługi).
	Zderzak jest zablokowany.	Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć odkurzacz automatyczny. Następnie podnieś odkurzacz, aby odblokować zderzak.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Odkurzacze automatyczny został podniesiony podczas odkurzania.	Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć odkurzacze automatyczny. Postaw odkurzacze na podłodze. Następnie naciśnij wyłącznik, aby urządzenie ponownie rozpoczęło odkurzanie.
Odkurzacze automatyczny nie odkurza dobrze.	Włosie jednej lub obu szczotek bocznych jest krzywe lub zgięte.	Wymień szczotki boczne. Informacje na temat wymiany szczotek bocznych można znaleźć w instrukcji obsługi.
	Filtr w pojemniku na kurz jest brudny.	Wyczyść filtr w pojemniku na kurz za pomocą szczotki o miękkim włosiu (patrz instrukcja obsługi).
		Jeśli filtra nie da się wyczyścić za pomocą szczotki, wymień filtr na nowy (patrz instrukcja obsługi).
	Otwór ssący na spodzie urządzenia jest zapchany.	Wyczyść otwór ssący (patrz instrukcja obsługi).
	Kółko przednie jest zablokowane przez włosy lub inne zabrudzenia.	Wyczyść kółko przednie (patrz instrukcja obsługi).
	Odkurzacze automatyczny odkurza czarną podłogę, co powoduje aktywację czujników spadku poziomu powierzchni. Z tego powodu odkurzacze automatyczny porusza się w nietypowy sposób.	Przejdź do strony internetowej <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
	Odkurzacze automatyczny odkurza podłogę, która mocno odbija światło słoneczne. Powoduje to aktywację czujników spadku poziomu powierzchni, przez co odkurzacze porusza się w nietypowy sposób.	Zasuń zasłony, aby światło słoneczne nie wpadało do pomieszczenia.
Nie można już naładować akumulatora lub akumulator bardzo szybko się rozładowuje.	Okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca.	Wymień akumulator (patrz instrukcja obsługi).

## Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Nu introduceți robotul sau adaptorul în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați robotul pe podele umede sau în locuri unde există pericol de contact cu apa sau de imersiune în apă.
- Nu lăsați robotul să funcționeze pe sau în apropierea unor substanțe inflamabile și nu-i permiteți să absoarbă scrum decât atunci când acesta este rece.
- Nu utilizați robotul în medii cu umezeală, precum băile.
- Nu turnați lichid în orificiile robotului.

### Avertisment

- Înainte de a conecta adaptorul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nu utilizați robotul dacă adaptorul sau robotul însuși este deteriorat sau dacă robotul este incomplet.
- În cazul în care adaptorul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Înlocuiți bateria reîncărcabilă cu o baterie de tipul original.
- Nu încercați niciodată să reparați singur robotul.
- Acest robot este proiectat numai pentru utilizare la interior. Păstrați închise ușile cu deschidere la exterior.
- Nu utilizați robotul în zone periculoase, precum în apropierea șemineelor, a dușurilor sau a piscinelor.
- Acest robot este conceput exclusiv pentru curățarea podelelor dure. Performanța acestuia pe podelele moi poate fi limitată.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsați animalele de companie să se apropie de robot și nici să se așeze pe acesta.
- Feriți hainele lejere, părul și membrele de periile robotului.

- Îndepărtați toate obiectele fragile și ușoare de pe podea și asigurați-vă că robotul nu se încurcă în cordoanele de manipulare a jaluzelelor sau a perdelelor.
- Nu lăsați robotul să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Deconectați robotul dacă apare o situație periculoasă, dacă robotul prezintă o comportare anormală sau dacă emite un miros anormal.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați robotul dacă filtrul nu este prezent în compartimentul pentru praf sau dacă nu a fost amplasat corespunzător în compartimentul pentru praf.
- Nu acoperiți robotul și nu blocați orificiile de ventilație atunci când robotul execută activități de curățenie. Aceasta poate cauza supraîncălzirea robotului.
- Nu depozitați robotul la o temperatură situată peste 60 °C sau sub -10 °C.
- Nu utilizați robotul într-o cameră cu temperatura de peste 45 °C.
- Nu incinerati, nu dezasamblați și nu expuneți bateria reîncărcabilă la temperaturi de peste 60°C. Dacă se supraîncălzește, bateria reîncărcabilă poate exploda.
- Asigurați-vă întotdeauna că așezați compartimentul pentru praf cu filtrul în interior în locașul compartimentului pentru praf al robotului, înainte de a începe să curățați.

### **Precauție**

- Robotul este prevăzut, la bază, cu trei senzori de deplasare. Acești senzori de deplasare sunt utilizați pentru a detecta și a evita diferențe de înălțime. În unele cazuri, în funcție de situațiile specifice în locuința dvs., este posibil ca senzorii de deplasare să nu detecteze o scară sau alte diferențe de înălțime la timp. În consecință, evitați utilizarea robotului în aceste situații sau monitorizați-l cu atenție.
- Nu amplasați bandă adezivă sau autocolante peste senzorii de deplasare și asigurați-vă că aceștia sunt curățați în mod regulat. Dacă senzorii de deplasare sunt acoperiți sau murdari, robotul este incapabil de a detecta o scară sau alte diferențe de nivel.
- Când utilizați robotul pentru a aspira nisip fin, var, praf de ciment și substanțe similare, porii filtrului se înfundă.
- Nu atingeți bateria reîncărcabilă sau adaptorul cu mâinile umede.
- La încărcarea robotului, utilizați numai adaptorul și bateria reîncărcabilă furnizată.
- Deconectați întotdeauna robotul de la sursa de alimentare înainte de a-l muta sau depozita.



- Scoateți bateria reîncărcabilă de la robot dacă nu intenționați să-l utilizați un timp. Depozitați bateria reîncărcabilă într-o locație uscată și sigură, dacă o extrageți.
- Nu utilizați robotul pe covoare groase sau pe carpete cu ciucuri.
- Nu curățați compartimentul pentru praf cu apă sau în mașina de spălat vase.
- Nivel de zgomot:  $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$ .

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Robotul respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

### Protecția mediului

- Nu aruncați robotul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Astfel, contribuiți la protejarea mediului înconjurător.
- Bateria reîncărcabilă conține substanțe care pot polua mediul. Casați întotdeauna bateriile reîncărcabile uzate la un punct de colectare autorizat pentru baterii. Asigurați-vă că bateria reîncărcabilă este complet descărcată în momentul casării. Pentru descărcarea completă a bateriei reîncărcabile, lăsați robotul să funcționeze până când bateria este complet goală. Scoateți întotdeauna bateria reîncărcabilă înainte de a o casa și predați robotul la un punct de colectare autorizat.

### Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Asigurați-vă că robotul este deconectat de la rețea și bateria reîncărcabilă este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1 Glisați capacul de pe partea superioară a robotul.
- 2 Pentru a scoate bateria reîncărcabilă din cavitatea pentru baterie, apăsați siguranța și scoateți ștecherul de conector.
- 3 Scoateți bateria reîncărcabilă din cavitate pentru baterie.

### Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

### Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea acestui aparat. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Robotul nu începe curățenia când apăși pe comutatorul pornit/oprit.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcați bateria reîncărcabilă. Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni.
	Mica fișă este în continuare introdusă în priză de la robot.	Robotul nu funcționează alimentat de la rețea. Funcționează numai cu bateria sa reîncărcabilă. Ca atare, deconectați întotdeauna adaptorul de la robot și de la rețea înainte de utilizare.
Robotul nu funcționează și indicatorul compartimentului pentru praf luminează continuu.	Capacul carcasei compartimentului pentru praf nu este prezent sau nu este închis corespunzător.	Când capacul compartimentului pentru praf nu este prezent sau nu este închis corespunzător, robotul nu funcționează ca măsură de precauție. Asigurați-vă că ați amplasat în mod corespunzător capacul compartimentului pentru praf pe robot (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).
Indicatorul de avertisment luminează intermitent, cu frecvență mare.	Una sau ambele roți sunt blocate.	Apăsați pe comutatorul pornit/oprit pentru a opri robotul. Îndepărtați scamele, firele de păr, ațele sau cablurile prinse în jurul suspensiei roții.
	Una sau ambele perii laterale sunt blocate.	Curățați periile laterale (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).
	Amortizorul este blocat.	Apăsați pe comutatorul pornit/oprit pentru a opri robotul. Ridicați robotul pentru a elibera amortizorul cauciucat.
	Robotul a fost ridicat în timpul operațiilor de curățare.	Apăsați pe comutatorul pornit/oprit pentru a opri robotul. Așezați robotul pe podea. Apoi apăsați pe comutatorul pornit/oprit pentru a determina robotul să-și reia activitatea normală de curățare.
Robotul nu curăță corespunzător.	Perii uneia sau ambelor perii laterale sunt îndoiți sau deformați.	Înlocuiți periile laterale. Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni legate de înlocuirea periiilor laterale.
	Filtrul din compartimentul pentru praf este murdar.	Curățați filtrul din compartimentul pentru praf cu o perie cu peri moi (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni)
		Dacă perierea nu vă este de ajutor pentru a curăța filtrul, înlocuiți filtrul cu unul nou (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).
	Orificiul de aspirare de la bază este înfundat.	Curățați orificiul de aspirare (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).
	Roata față este blocată de păr sau alte impurități.	Curățați roata frontală (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).

Problemă	Cauză	Soluție
	Robotul curăță o podea de culoare neagră, care declanșează senzorii de deplasare. Aceasta determină robotul să se deplaseze într-un mod neobișnuit.	Accesați <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> sau contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
	Robotul curăță o podea care reflectă puternic lumina solară. Aceasta declanșează senzorii de deplasare și cauzează deplasarea robotului într-un mod neobișnuit.	Trageți perdelele pentru a nu permite luminii solare să pătrundă în cameră.
Bateria nu se mai poate încărca sau se descarcă foarte rapid.	Este posibil ca bateria reîncărcabilă să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de viață.	Înlocuiți bateria reîncărcabilă (consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni).

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

### Nebezpečenstvo

- Robot ani adaptér neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Robot nepoužívajte na vysávanie mokrých podláh ani na miestach, na ktorých hrozí nebezpečenstvo kontaktu s vodou alebo ponorenia do vody.
- Robot nikdy nepoužívajte na ani v blízkosti horľavých látok ani na vysávanie popola, pokiaľ nie je studený.
- Robot nepoužívajte vo vlhkých prostrediach, ako sú napr. kúpeľne.
- Do otvorov robota nelejte žiadne tekutiny.

### Varovanie

- Pred zapojením adaptéra do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Ak je adaptér alebo samotný robot poškodený alebo robot nie je kompletný, nepoužívajte ho.
- Poškodený adaptér smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Nabíjateľnú batériu vždy vymeňte len za originálny typ batérie.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť robot sami.
- Tento robot je určený len na domáce použitie v interiéri. Všetky dvere vedúce do vonkajších priestorov nechajte zatvorené.
- Robot nepoužívajte v nebezpečných priestoroch, ako napr. v blízkosti krbov, sprchových kútov alebo bazénov.
- Tento robot je určený len na vysávanie tvrdých podláh. Jeho výkon na podlahách s mäkkým povrchom môže byť obmedzený.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Robot udržiujte mimo dosahu domácich zvierat. Nedovoľte, aby na robote sedeli alebo stáli.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiujte mimo dosahu kief robota.
- Z podlahy odstráňte všetky krehké a jemné predmety a uistite sa, že sa robot nezapletie do zaťahovacích šnúr žalúzií alebo závesov.

- Dávajte pozor, aby robot neprechádzal cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak vznikne nebezpečná situácia, robot sa počas prevádzky začne správať nezvyčajne alebo začne vydávať nezvyčajný zápach, vypnite ho.
- Aby ste zabránili poškodeniu, robot nepoužívajte, ak nie je v zásobníku na prach vložený filter alebo je v ňom filter vložený nesprávne.
- Počas vysávania robot nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu.
- Robot neskladujte pri teplote vyššej ako 60 °C alebo nižšej ako -10 °C.
- Robot nepoužívajte v miestnosti s teplotou vyššou ako 45 °C.
- Nabíjateľnú batériu nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte a nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C. V prípade prehriatia môže nabíjateľná batéria vybuchnúť.
- Uistite sa, že pred čistením vždy umiestnite zásobník na prach s filtrom do priečinka zásobníka na prach v robotickom vysávači.

### Výstraha

- Robot má v spodnej časti zabudované tri snímače proti pádu. Tieto snímače zisťujú výškové rozdiely a obchádzajú ich. V niektorých prípadoch, v závislosti od konkrétnych podmienok vo vašej domácnosti, nemusia snímače proti pádu včas zaznamenať prítomnosť schodov alebo iných výškových rozdielov. Preto nepoužívajte robot v týchto situáciách alebo pozorne kontrolujte jeho činnosť.
- Snímače proti pádu neprelepujte páskou ani nálepkami a pravidelne ich čistite. Ak sú snímače proti pádu zakryté alebo znečistené, robot nedokáže zaznamenať prítomnosť schodov ani iných výškových rozdielov.
- Keď robot používate na vysávanie jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry filtra sa zanesú.
- Nedotýkajte sa nabíjateľnej batérie ani adaptéra mokrymi rukami.
- Dodaný adaptér a nabíjateľnú batériu používajte len na dobíjanie robota.
- Pred presúvaním alebo odložením robot vždy vypnite.
- Ak robot nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho nabíjateľnú batériu. Po vybratí odložte nabíjateľnú batériu na suché a bezpečné miesto.
- Robot nepoužívajte na vysávanie kobercov s dlhými vláknami ani koberčekov so strapcami.
- Zásobník na prach nečistite vodou ani v umývačke na riad.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 73,5 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento robot vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete robot používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

## Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

## Životné prostredie

- Robot na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.
- Nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Použitú nabíjateľnú batériu vždy odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Pri likvidácii sa uistite, že je nabíjateľná batéria úplne vybitá. Zapnite robot a nechajte ho zapnutý, až kým sa nabíjateľná batéria úplne nevybijie. Pred likvidáciou a odovzdaním robota na mieste oficiálneho zberu vždy najskôr vyberte nabíjateľnú batériu.

## Vyberanie nabíjateľnej batérie

Uistite sa, že je robot odpojený od elektrickej siete a nabíjateľná batéria je pri vyberaní úplne vybitá.

- 1 Posunutím zložte kryt z hornej časti robota.
- 2 Pri vyberaní nabíjateľnej batérie z priehradky stlačte uško a odpojte koncovku od konektora.
- 3 Vyberte nabíjateľnú batériu z jej priehradky.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Po stlačení vypínača robot nezačne vykonávať proces vysávania.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite nabíjateľnú batériu. Pokyny nájdete v používateľskej príručke.
	V konektore robota je stále zapojená malá koncovka.	Keď je robot pripojený k sieti, nefunguje. Robot pracuje iba pri napájaní z nabíjateľnej batérie. Preto vždy pred použitím odpojte adaptér od robota a elektrickej siete.
Robot nefunguje a indikátor priečinka na prach nepretržite svieti.	Kryt priečinka zásobníka na prach nie je nasadený alebo je nasadený nesprávne.	Ak kryt priečinka zásobníka na prach nie je nasadený alebo je nasadený nesprávne, robot z bezpečnostných dôvodov nefunguje. Uistite sa, že kryt priečinka na prach je na robotovi nasadený správne (pokyny nájdete v návode na používanie).

Problém	Príčina	Riešenie
Výstražný indikátor rýchlo bliká.	Zaseklo sa jedno alebo obe kolieska.	Stlačením vypínača robot vypnite. Odstráňte chumáčce prachu, vlasy, vlákna alebo kábel zachytený na závese kolieska.
	Zasekla sa jedna alebo obe bočné kefy.	Vyčistite bočné kefy (pozrite si návod na používanie).
Robot nevysáva správne.	Zasekol sa ochranný prvok.	Stlačením vypínača robot vypnite. Nadvihnutím robota uvoľníte ochranný prvok.
	Robot ste počas vysávania zodvihli.	Stlačením vypínača robot vypnite. Položte robot na podlahu. Potom stlačením vypínača opätovne spustíte normálny proces vysávania.
	Štetiny jednej alebo oboch bočných kief sú pokrivené alebo ohnuté.	Bočné kefy vymeňte. Pokyny na výmenu bočných kief nájdete v návode na používanie.
	Filter v zásobníku na prach je znečistený.	Filter v zásobníku na prach vyčistíte pomocou kefy s jemnými štetinami (podrobnosti nájdete v návode na používanie)
		Ak pomocou kefy nie je možné filter dostatočne vyčistiť, filter vymeňte za nový (podrobnosti nájdete v návode na používanie).
	Sací otvor v spodnej časti je upchatý.	Vyčistite sací otvor (pokyny nájdete v návode na používanie).
	Na prednom koliesku sa zachytili vlasy alebo iné nečistoty.	Vyčistite predné koliesko (pokyny nájdete v návode na používanie).
	Pri vysávaní tmavej podlahy sa aktivujú snímače proti pádu. Výsledkom sú nezvyčajné pohyby robota.	Navštívte webovú stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníka vo svojej krajine.
	Robot vysáva podlahu, ktorá silne odráža slnečné lúče. Aktivujú sa snímače proti pádu, v dôsledku čoho robot vykonáva nezvyčajné pohyby.	Zatiahnutím závesov zabráňte prenikaniu slnečných lúčov do miestnosti.
Batériu nemožno nabiť alebo sa veľmi rýchlo vybije.	Nabíjateľná batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	Vymeňte nabíjateľnú batériu (pokyny nájdete v návode na používanie).

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

### **Nevarnost**

- Sesalnika ali adapterja ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Sesalnika ne uporabljajte na mokrih tleh in na mestih, kjer bi ta lahko prišel v stik z vodo ali se vanjo potopil.
- Sesalnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi in z njim ne sesajte pepela, dokler ni hladen.
- Sesalnika ne uporabljajte v vlažnih okoljih, kot je kopalnica.
- V odprtine sesalnika ne zlivajte tekočine.

### **Opozorilo**

- Preden adapter priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.
- Sesalnika ne uporabljajte, če je adapter ali sam sesalnik poškodovan ali če manjka kateri od delov sesalnika.
- Poškodovani adapter sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščen servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Akumulatorsko baterijo zamenjajte samo z originalno.
- Sesalnika ne poskušajte popravljati sami.
- Sesalnik je zasnovan samo za domačo uporabo v zaprtih prostorih. Vsa vrata, ki vodijo na prosto, imejte zaprta.
- Sesalnika ne uporabljajte na nevarnih območjih, kot so ognjišča, tuši in bazeni.
- Sesalnik je namenjen samo čiščenju trdih tal. Na mehkih tleh bo mogoče manj učinkovit.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Sesalnik hranite stran od domačih živali. Živali ne smejo sedeti ali stati na sesalniku.
- Krtačam sesalnika se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- S tal odstranite vse lomljive in lahke predmete in zagotovite, da se sesalnik ne more zaplesti v vlečne vrvice rolet ali zaves.



- Zagotovite, da se sesalnik ne bo premikal prek napajalnih kablov naprav in prek drugih kablov, saj je to lahko nevarno.
- Sesalnik izklopite, če pride do nevarne situacije, ne deluje normalno ali oddaja nenavaden vonj.
- Da preprečite poškodovanje, sesalnika ne uporabljate, če v posodi za prah ni filtra ali če ta v njem ni nameščen pravilno.
- Ko sesalnik čisti, ga ne pokrivajte in ne zaslanjajte prezračevalnih odprtih, saj se lahko pregreje.
- Sesalnika ne shranjujte pri temperaturi nad 60 in pod  $-10$  °C.
- Sesalnika ne uporabljajte v prostoru s temperaturo nad 45 °C.
- Akumulatorske baterije ne sežigajte, razstavljajte ali izpostavljajte temperaturam nad 60 °C. Če se pregreje, lahko eksplodira.
- Pred čiščenjem preverite, da ste posodo za prah z nameščenim filtrom namestili v prostor za posodo za prah sesalnika.

### **Previdno**

- Sesalnik ima na spodnji strani tri senzorje za zaščito pred padci. Ti senzorji zaznavajo in preprečujejo razlike v višini. V določenih primerih in glede na značilnosti vašega doma senzorji mogoče ne bodo pravočasno zaznali stopnic ali drugih razlik v višini. Zato sesalnika v takšnih pogojih ne uporabljajte oziroma ga pri uporabi natančno spremljajte.
- Nad senzorje za zaščito pred padci ne nameščajte traku ali nalepk in jih redno čistite. Če so senzorji za zaščito pred padci prekriti z umazanijo, sesalnik ne more zaznati stopnic ali druge razlike v višini.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje finega peska, apna, cementnega prahu in podobnih snovi, se pore filtra zamašijo.
- Akumulatorske baterije in adapterja se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Sesalnik polnite samo s priloženim adapterjem in akumulatorsko baterijo.
- Preden sesalnik premaknete ali shranite, ga izklopite.
- Če sesalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite akumulatorsko baterijo. Če akumulatorsko baterijo odstranite, jo shranite na suho in varno mesto.
- Sesalnika ne uporabljajte na preprogah z resami ali dolgimi vlakni.
- Posode za prah ne čistite z vodo ali v pomivalnem stroju.
- Raven hrupa:  $L_c = 73,5$  dB (A)

### **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta sesalnik ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če s sesalnikom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

## Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

## Okolje

- Sesalnika po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.
- Akumulatorska baterija vsebuje snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Izrabljene akumulatorske baterije vedno odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Prepričajte se, da je akumulatorska baterija povsem prazna, ko jo zavržete. Akumulatorsko baterijo izpraznite tako, da pustite sesalnik delovati, dokler ni baterija povsem prazna. Preden sesalnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite akumulatorsko baterijo.

## Odstranjevanje akumulatorske baterije

Sesalnik mora biti izključen z omrežnega napajanja, akumulatorska baterija pa popolnoma prazna, ko jo odstranite.

- 1 Pokrov snemite z vrha sesalnika.
- 2 Akumulatorsko baterijo iz prostora za baterijo odstranite tako, da pritisnete jeziček in vtič izvlečete s priključka.
- 3 Akumulatorsko baterijo vzemite iz prostora za baterijo.

## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

## Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Sesalnik ne začne čistiti, ko pritisnem stikalo za vklop/izklop.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo. Navodila si oglejte v uporabniškem priročniku.
	Manjši vtič je še vedno vstavljen v vtičnico na sesalniku.	Sesalnik ne deluje na omrežno napajanje, temveč samo na akumulatorsko baterijo, zato pred uporabo vedno izključite adapter iz sesalnika in omrežja.
Sesalnik ne deluje in indikator komore za prah neprekinjeno sveti.	Pokrov prostora za posodo za prah ni nameščen ali ni pravilno zaprt.	Če pokrov prostora za posodo za prah ni nameščen ali ni pravilno zaprt, iz varnostnih razlogov sesalnik ne deluje. Pokrov komore za prah pravilno namestite na sesalnik (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).

Težava	Vzrok	Rešitev
Opozorilni indikator hitro utripa.	Eno ali obe kolesci sta se zataknila.	Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da izklopite sesalnik. Odstranite vlakna, lase, niti ali kabel, ki se je ujel v vzmetenje kolesc.
	Ena ali obe stranski krtači sta se zataknila.	Očistite stranski krtači (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).
Sesalnik ne čisti pravilno.	Gumijasta zaščita se je zataknila.	Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da izklopite sesalnik. Dvignite sesalnik tako, da sprostite gumijasto zaščito.
	Sesalnik je bil dvignjen med tem, ko je čistil.	Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da izklopite sesalnik. Sesalnik položite na tla. Nato pritisnite stikalo za vklop/izklop, da bo sesalnik nadaljeval z normalnim čiščenjem.
	Ščetine ene ali obeh stranskih krtač so ukrivljene ali zvite.	Zamenjajte stranski krtači. Navodila za zamenjavo stranskih krtač si oglejte v uporabniškem priročniku.
Sesalna odprtina na spodnji strani je zamašena.	Filter v posodi za prah je umazan.	Očistite filter v posodi za prah s krtačo z mehкими ščetinami (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).
		Če s ščetkanjem ne uspete očistiti filtra, ga zamenjajte z novim (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).
	Sesalna odprtina na spodnji strani je zamašena.	Očistite sesalno odprtino (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).
	Sprednje kolesce je blokirano zaradi las ali drugih delcev umazanije.	Očistite sprednje kolesce (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).
Sesalnik čisti črna tla, zato so se sprožili senzorji za zaščito pred padci in se sesalnik premika v nenavadnem vzorcu.		Obiščite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
	Sesalnik čisti tla, ki močno odseva sončno svetlobo. To je sprožilo senzorje za zaščito pred padci, zato se sesalnik premika v nenavadnem vzorcu.	Zagrnite zavese, da zastrete sončno svetlobo, ki vstopa v prostor.
Baterije ni več mogoče napolniti ali pa se zelo hitro izprazni.	Potekla je življenjska doba akumulatorske baterije.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo (navodila si oglejte v uporabniškem priročniku).

